



<ul style="list-style-type: none"> - - - - - współczesne granice Bochni Boundaries of the present-day Bochnia granice Bochni, Podędworza (Wójtostwa) i Chodenice wg planów katastralnych 1847 Cadastral boundaries of Bochnia, Podędworze (Wójtostwo) and Chodenice from 1847 granice wsi wg planów j.w. Cadastral village boundaries from 1847 główne drogi tranzytowe Main transit routes drogi drugorzędne Roads of secondary importance drogi i ścieżki związane z układami osadniczymi Roads and pathways connected with settlement systems tereny w granicach Bochni Areas within the territory of Bochnia tereny Podędworza (Wójtostwa) i Chodenice Areas of Podędworze and Chodenice skupiska zabudowy miejskiej od końca XIV do początku XVI w. Clusters of urban development from the end of the 14th century to the early 16th century skupiska zabudowy miejskiej w obrębie średniowiecznego przedmieścia Clusters of urban development within the Medieval suburb skupiska zabudowy przedmiejskiej i wiejskiej od XIV w. Clusters of pre-urban and rural development from the 14th century skupiska zabudowy typu „olenderskiego” Clusters of “Dutch” style development skupiska zabudowy od poł. XVI w. Clusters of development from the mid-16th century obiekty lub ich części wzniesione do końca XIV w. Structures or parts thereof erected before the end of the 14th century obiekty lub ich części wzniesione do końca XV w. Structures or parts thereof erected before the end of the 15th century obiekty lub ich części wzniesione do połowy XVII w. Structures or parts thereof erected of the mid-17th century obiekty lub ich części wzniesione 2. poł. XVII w.-1772 Structures or parts thereof erected from the mid-17th century until 1772 rejon lokalizacji ważniejszych obiektów od poł. XVI do końca XVIII w. Location of the most important landmarks from the mid-16th until the end of the 18th century 	<ul style="list-style-type: none"> 3 zespół kościoła i klasztoru Dominikanów, ok. 1375 Dominican Church and Monastery, ca. 1375 4 zespół kościoła i klasztor Bernardynów, 1623/27 Bernardine Church and Monastery, 1623-1627 5 szpital św. Antoniego, 1628 St. Anthony Hospital, 1628 6 kaplica p.w. św. Sebastiana, koniec XVI w. St. Sebastian Chapel, late 16th century 7 kaplica p.w. św. Leonarda, wzm. 1485; szpital wzm. 1494 St. Leonard Chapel, mention 1485, Hospital, mention 1494 8 kaplica p.w. św. Urbana, XIV/XV w. St. Urban Chapel 14th/15th century 9 kaplica na Przedmieściu Krakowskim The Chapel on Przedmieście Krakowskie 10 zabudowa śródmiastowa z ratuszem Market square development with the Town Hall 11 dwór wójtowski Manor of the wójt 12 młyn wójtowski, wzm. 1401 Mill of the wójt, mention 1401 13 folwark plebański, wzm. 1617 Parish grange, mention 1617 14 folwark dominikański Dominican grange 15 folwark „Ryczywół” Ryczywół grange 16 folwark starostwa krzeczowskiego, 1764 Krzeczowski starosty grange, 1764 17 karczma „Czerwieniec”, wzm. 1570, 1626 Czerwieniec tavern, mention 1570, 1626 18 karczma „Wygoda”, 1724; „Nowa Karczma”, 1740 Nowa Karczma tavern, 1740 19 osadnictwo żydowskie Jewish settlement 20 sad żupny Saltworks orchard 21 „Przykopa Wielka”, plac żupny od 1722 Przykopa Wielka, saltworks square from 1722 szyby górnicze, XIV - początek XVI w.; Mine shafts 14th - early 16th century A „Sutoris”, poł. XIII w. Sutoris, mid-13th century B „Gazaris”, poł. XIII w. Gazaris, mid-13th century C „Kozuska”, wzm. 1341 Kozuska, mention in 1341 D „Wojewodzja Góra”, 1320-1331 Wojewodzja Góra, 1320-1331 E „Herman”, 1. poł. XIV w. Herman, mid-14th century F „Regis”, poł. XIV w. Regis, mid-14th century G „Krakowski”, 1368 Krakowski, 1368 H „Wielki”, XIV w. Wielki, 14th century I „Finder”, 1366 Finder, 1366 J „Bochneris”, 1397-1399 Bochneris, 1397-1399 K „Targ”, XIV w. Targ, 14th century L „Floris”, 1428 Floris, 1428 M „Nowy”, 1492-1051 Nowy, 1492-1051 N „Campi”, 1556-1568 Campi, 1556-1568 O „Władysław”, 1636-38 Władysław, 1636-38 P „Gazaris” - karbaria Gazaris - saltworks 	<p>DOŁUSZYCE</p> <p>Czerwieniec</p> <p>nazwy miejscowości Names of localities</p> <p>nazwy przedmieść Names of suburbs</p> <p>zespół zamku żupnego Saltworks Castle complex, 1486</p> <p>rzeki, potoki, młynówki, stawy Rivers, streams, mill watercourses, ponds</p> <p>Bochnia.</p> <p>Rozwój przestrzenny od poł. XIV do poł. XVIII w.</p> <p>Bochnia.</p> <p>Spatial development from the mid-14th century XIV until mid-18th century</p> <p>Skala 1:20 000 Scale 1:20 000</p> <p>0 200 2000 m</p> <p>Opracowali: Zbigniew Beiersdorf, Bogusław Krasnowolski Designed by Zbigniew Beiersdorf, Bogusław Krasnowolski</p> <p>Podkład: Plany katastralne, skale oryginałów 1:2880 z 1847 roku Base map: Cadastral plans, scale of originals 1:2880, 1847</p>
---	---	---

3.5. Bochnia. Rozwój przestrzenny od poł. XIV do poł. XVIII w. Bochnia. Spatial development from the mid-14th century XIV until mid-18th century